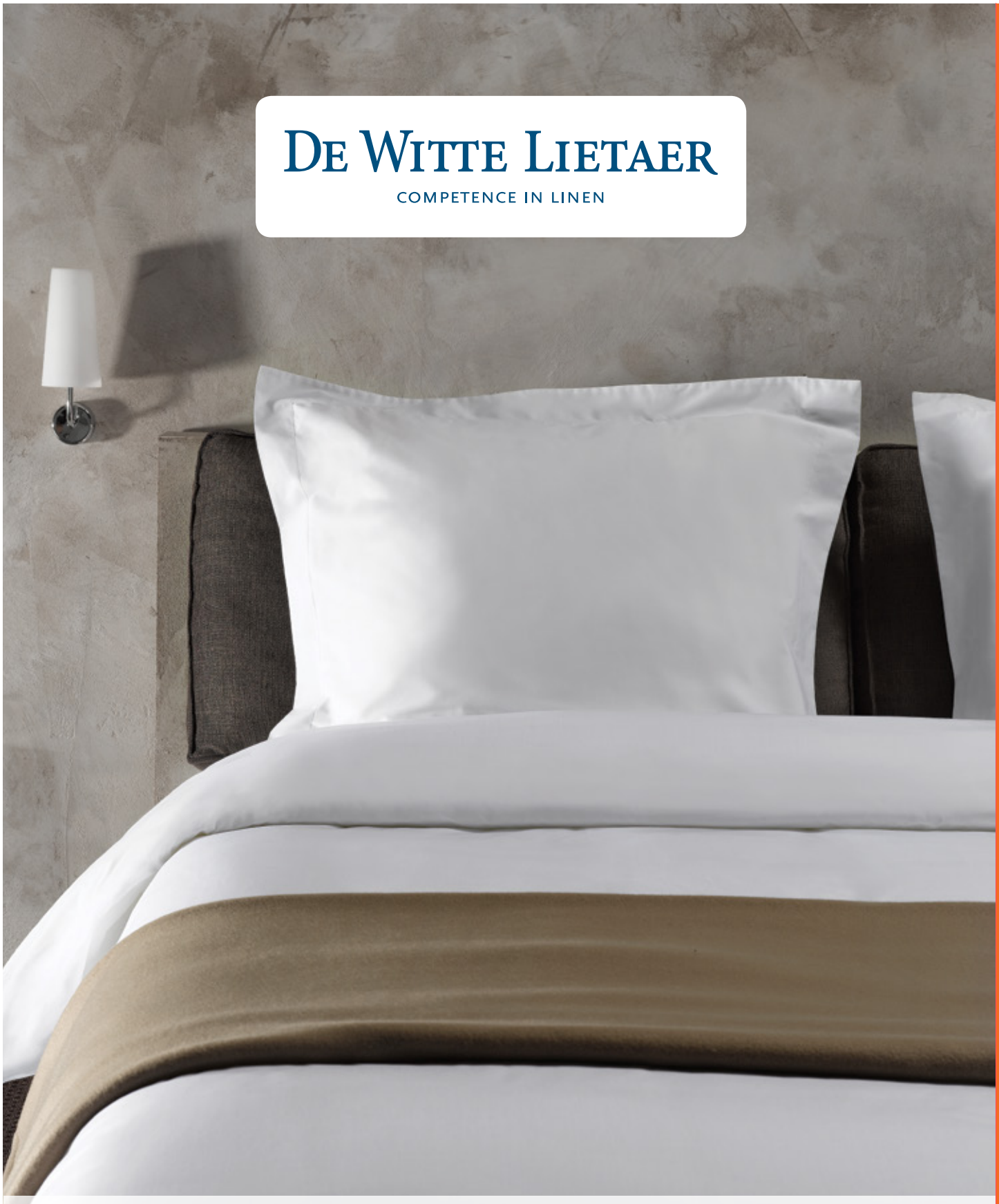


DE WITTE LIETAER

COMPETENCE IN LINEN

# Lancelot-uni

BEDLINNEN • LINGE DE LIT • BED LINEN

INSTITUTIONEEL LINNEN • PRODUITS CONTRACT • INSTITUTIONAL TEXTILES

LANCELOT-UNI | BEDLINNEN • LINGE DE LIT • BED LINEN
INSTITUTIONEEL LINNEN • PRODUITS CONTRACT • INSTITUTIONAL TEXTILES

# Lancelot-uni

**KWALITEIT - QUALITÉ - QUALITY**: Lancelot

**GEWICHT - POIDS - WEIGHT**: 120 gsm

**THREADCOUNT (TC)**:
200 draden per inch²
200 fils par inch²
200 threads per inch²

**SAMENSTELLING - COMPOSITION - COMPOSITION**
80% katoen/coton/cotton +
20% polyester/polyester/polyester
Perkal/percale/percale

**WASINSTRUCTIES - CONSEILS DE LAVAGE - WASH & CARE INSTRUCTIONS**

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
1604019 Centexbel
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100



DONSDEKENOVERTREK EN KUSSEN • HOUSSE DE COUETTE ET TAIE D'OREILLER • DUVET COVER AND PILLOW CASE • COLOUR: WHITE

GAREN - FIL - YARN

enkeldraads in ketting & inslag
fil simple en chaîne & trame
single yarn in warp & weft

ringgesponnen
ringspun
ringspun

GRONDSTOF - MATIÈRE PREMIÈRE - BASE MATERIAL

katoen / polyester
poly coton
poly cotton

ONDERHOUD - ENTRETIEN - MAINTENANCE

industrieel te verwerken
traitement industriel
industrial laundering

BINDING - ARMURE - WEAVE

lijnwaad
toile
flat weave

## Staalkaart • Carte d’échantillons • Sample card



## Productgamma • Gamme de produits • Product range

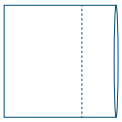
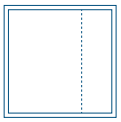
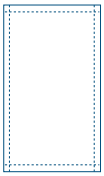
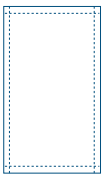
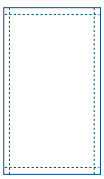
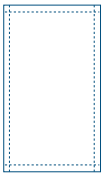
| 1 | Stukgoed in stock • Au mètre en stock • Piece goods in stock |
|---|---|
| ASSORTIMENT • ASSORTIMENT • ASSORTMENT | STOFBREEDTE • LARGEUR TISSU • FABRIC WIDTH |
|  | 180 cm / 240 cm / 280 cm / 305 cm |

1. Wij houden stukgoed op voorraad in verschillende breedtes. Daardoor kunnen wij snel alle gewenste afmetingen in diverse afwerkingen realiseren. 2. U kunt het bedlinnen realiseren volgens uw wensen qua dessin (cfr. Te confectioneren modellen), maat en afwerking (cfr. Afwerkingsmogelijkheden). 3. Naast grote orders vervaardigen wij ook kleinere series. Vanaf 12 stuks maken wij uw artikel op maat. Vanaf 24 stuks kunnen wij uw linnen personaliseren dmv. een broderie. Levering kan binnen de 4 weken na het plaatsen van uw order.

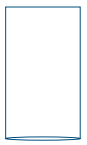
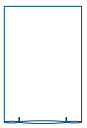
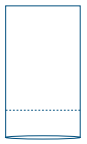
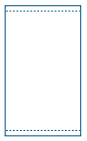
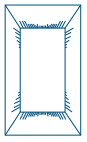
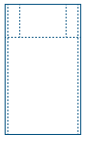
1. Nous disposons d’un stock de tissu au mètre dans différentes laizes. Ceci nous permet de produire du linge de lit sur mesure aux dimensions ou finitions souhaitées avec des délais de livraison rapides. 2. Vous pouvez réaliser votre linge de lit selon vos souhaits, en termes de motif (c.f. Modèles à confectionner), de taille et de finition (c.f. Type de finitions). 3. Outre des grandes commandes, nous produisons également de petites séries. A partir de 12 pièces, nous pouvons créer un article sur mesure. A partir de 24 pièces, vous pouvez personnaliser votre linge avec une broderie. La livraison aura lieu dans un délai de 4 semaines à dater du passage de la commande.

1. All custom-made styles and options, are tailored from yardage, within short delays. Various widths available. 2. Various possibilities: (cfr. Styles and Options). 3. De Witte Lietaer is also able to cope with smaller requirements: custom-made tailoring, starting from 12 pieces only and embroidery, starting from 24 pieces only. Dispatch within 4 weeks following order confirmation.

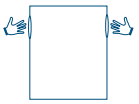
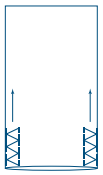
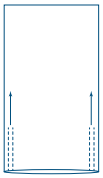
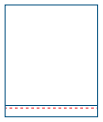
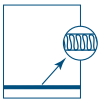
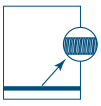
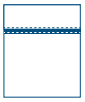
# Afgewerkte producten • Produits finis • Ready made products

| | TEKENING • DESSIN • DESIGN | MAAT • DIMENSIONS • MEASUREMENTS | VERPAKKINGSAANTAL • CONDITIONNEMENT • TRADE UNIT PACKAGING |
|---|---|---|---|
| KUSSENSLOPEN<br>TAIES D'OREILLER<br>PILLOW CASES |  | Kussensloop zakmodel<br>Taie d'oreiller modèle sac<br>Pillow case open bag style<br>65 x 90 cm | 6 stuks<br>6 pièces<br>6 pieces |
| |  | Zakmodel<br>Modèle sac<br>Open bag style<br>65 x 90 cm | 24 stuks<br>24 pièces<br>24 pieces |
| |  | Model met binnenflap<br>Modèle sac avec rabat (portefeuille)<br>Style with inner flap<br>65 x 65 cm | 24 stuks<br>24 pièces<br>24 pieces |
| |  | Model met binnenflap en sierboord<br>Modèle avec rabat intérieur et volant piqué<br>Style with inner flap and flanges (Oxford border)<br>65 x 65 cm | 24 stuks<br>24 pièces<br>24 pieces |
| LAKENS<br>DRAPS<br>SHEETS |  | Laken met zoom<br>Drap avec ourlet<br>Sheet with hem<br>310 x 320 cm | 6 stuks<br>6 pièces<br>6 pieces |
| |  | Laken<br>Drap plat<br>Sheet<br>180 x 310 cm | 12 stuks<br>12 pièces<br>12 pieces |
| |  | Laken<br>Drap plat<br>Sheet<br>240 x 310 cm | 12 stuks<br>12 pièces<br>12 pieces |
| |  | Laken<br>Drap plat<br>Sheet<br>280 x 310 cm | 12 stuks<br>12 pièces<br>12 pieces |
| |  | Laken<br>Drap plat<br>Sheet<br>310 x 320 cm | 12 stuks<br>12 pièces<br>12 pieces |

## 3 Te confectioneren modellen • Modèles à confectionner • Styles

| | | |
|---|---|---|
| KUSSENSLOPEN<br>TAIES D'OREILLER<br>PILLOW CASES |  | Zakmodel<br>Modèle sac<br>Open bag style |
| |  | Zakmodel met binnenflap<br>Modèle sac avec rabat intérieur (portefeuille)<br>Open bag style with inner flap |
| |  | Model met binnenflap en sierboord (Oxford border)<br>Modèle avec rabat intérieur et volant piqué (Oxford border)<br>Style with inner flap and flanges (Oxford border) |
| DEKBED-OVERTREKKEN<br>HOUSSES DE COUETTES<br>DUVET COVERS |  | Zakmodel<br>Modèle sac<br>Open bag style |
| |  | Zakmodel met trensen (te bepalen)<br>Modèle sac avec points d'arrêts (à définier)<br>Open bag style with bartacks closure (to define) |
| |  | Zakmodel met binnenflap<br>Modèle sac avec rabat intérieur (portefeuille)<br>Open bag style with inner flap |
| |  | Model met flessenhals<br>Modèle forme bouteille<br>Style with bottle neck closure |
| LAKENS<br>DRAPS<br>SHEETS |  | Plat laken<br>Drap plat<br>Flat sheet |
| |  | Hoeslaken<br>Drap housse<br>Fitted sheet |
| |  | Kophoeslaken<br>Drap housse tête<br>Fitted head sheet |

## 4 Afwerkingsmogelijkheden • Type de finitions • Making up options

| | | |
|---|---|---|
| HANDGATEN (dekbedovertrekken)<br>PASSE-MAINS (housses de couettes)<br>HANDHOLES (duvet covers) |  | Handgaten<br>Passe-mains<br>Handholes |
| OMKEERBAAR (dekbedovertrekken)<br>RÉVERSIBLE (housses de couettes)<br>REVERSIBLE (duvet covers) |  | Overlock (recto verso te gebruiken)<br>Surjet (réversible)<br>Overlock stitch (reversible) |
| |  | Dubbele stikking (recto verso te gebruiken)<br>Double-aiguilles (réversible)<br>Double stitching (reversible) |
| IDENTIFICATIE<br>IDENTIFICATION<br>IDENTIFICATION |  | Gekleurde identificatie draad<br>Fil d'identification de couleur<br>Coloured identification thread |
| |  | Markage<br>Marquage<br>Marking |
| DECORATIEVE AFWERKING (kussenslopen & dekbedovertrekken)<br>FINITION DÉCORATIVE (taies d'oreiller & housses de couettes)<br>DECORATIVE FINISHING (pillow cases & duvet covers) |  | Gewone bourdon<br>Bourdon de recouvrement<br>Standard piping |
| |  | Luxe bourdon<br>Bourdon de luxe<br>Luxury piping |
| |  | Bies<br>Biais<br>Biais binding |
| ZOMEN & HOOGTES (lakens)<br>OURLETS & HAUTEURS (draps)<br>HEMS & HEIGHTS (sheets) | | Zoom boven- en onderkant lakens: breedte te specificeren / Hoeslakens: matrashoogte te specificeren<br>Ourlet en haut et en bas : hauteur à spécifier / Drap housse : hauteur du matelas à spécifier<br>Top and bottom hem of sheets: widths to be specified / For fitted sheets: specify mattress height |

# Productvoordelen • Avantages du produit • Product benefits

## 1 RINGGESPONNEN GARENS - FILS RINGSPUN - RINGSPUN YARN

De constructie van dit bedlinnengamma uit ringgesponnen garens garandeert een perfecte balans tussen superieure duurzaamheid en vormvastheid doorheen zijn levenscyclus. Er zijn heel wat voordelen verbonden aan ring- gesponnen garens in vergelijking met 'open end' garens zoals:

- verhoging van de levensduur van het product
- minimaal gewichtsverlies
- minder hard aanvoelend, wat een hoger comfort betekent
- minder afwijkingen tussen de producten onderling
- geen pilling

La composition de cette gamme de linge de lit en fils ringspun garantit un équilibre parfait entre durabilité et résistance tout au long du cycle de vie. Par rapport aux fils «open end», les fils ringspun présentent de nombreux avantages:

- augmentation de la durée de vie du produit
- perte de poids minime
- toucher «soft» au profit d'un plus grand confort
- stabilité dans le temps
- pas de boulochage

The weaving construction of this ringspun yarn bed linen guarantees perfect dimensional stability of the product, together with increased durability. Ring spun yarn items show considerable benefits in comparison to "open end yarn" woven items:

- supreme life span
- minimal weight reduction following laundry processing
- softer feel, finer touch and increased sleeping comfort
- no pilling

## 2 POLYESTER-KATOEN - POLYESTER-COTON - POLYESTER/COTTON BLEND

Dit polyester-katoen bedlinnen levert heel wat voordelen door de mengeling van katoen met polyester:

- het aanvoelen van de stof is even overtuigend als puur katoen
- door het aandeel van polyester is het weefsel elastischer en dus meer kreukherstellend, het vermindert plooitjes en maakt het kalanderen makkelijker, wat minder herwassingen vereist. De stof klit minder samen na het wassen
- door het aandeel van polyester wordt de stof sterker

Le mélange de coton et polyester retenu pour ce linge de lit présente de nombreux avantages :

- au toucher, ce tissu est très proche de celui du coton pur
- l'apport de polyester permet de donner une plus grande élasticité aux fibres. Le tissu se chiffonne donc peu, les plis sont réduits et le repassage simple. Ceci entraîne moins de relavages. Le tissu s'agglutine moins après le lavage
- la présence de polyester renforce la solidité du tissu

The blended composition of this polyester/cotton bed linen offers many advantages:

- aspect, touch and feeling, as well as comfort, are equal to pure cotton
- improved crease-resistance and consequent better ironing results. The polyester/cotton blend clings less after washing. The added polyester makes the fabric stronger
- increased strength and life span

## 3 WITHEID - BLANCHEUR - WHITENESS

De Witte Lietaer is veeleisend op vlak van witheid. Wij hebben een goede standaard geselecteerd die zo neutraal mogelijk is en makkelijk mengbaar met andere witte producten in de wasserij.

De Witte Lietaer ne fait aucune concession en termes de blancheur. Nous
avons sélectionné un coloris aussi neutre que possible, facile à mélanger en blanchisserie avec d'autres produits blancs.

De Witte Lietaer is extremely exigent as far as linen whiteness is concerned. We have defined a standard, neutral shade of white, allowing to mix different production batches into operation as well as allowing to launder different whites together.

## 4 GEWICHT - POIDS - WEIGHT

Dit bedlinnen heeft een optimaal gewicht en is een ideaal product voor hotels omdat:

- het makkelijk industrieel te verwerken is: dit bedlinnenproduct presteert bijzonder goed en economisch in een industriële omgeving. Het is een winstgevende troef voor een wasserij, een 'waar-voor-zijn-geld' product
- het linnen niet transparant is
- het linnen goed zijn vorm behoudt na diverse wasbeurten

Ce linge de lit présente un poids optimal. Il est idéal pour les hôtels :

- il est facile à traiter en entretien industriel : ce linge de lit affiche de très bonnes performances techniques et coût de traitement. Il s'agit donc d'un produit rentable pour une blanchisserie, un produit qui présente un bon rapport qualité-prix
- le tissu n'est pas transparent
- il a une très bonne tenue et conserve bien sa forme après plusieurs lavages

Our bed linen is produced according to an optimal weight structure definition, guaranteeing hotel and laundry operations, the ideal product:

- easy and very economical processing is making our bed linen a lucrative asset for industrial laundries looking for true value-for-money
- keeps its shape, non-transparent, dimensionally stable are equally results of an optimal weight production

## 5 STIJFSEL - AMIDON - STARCH

Dit bedlinnen wordt afgewerkt met een natuurlijk stijfsel. Dit stijfsel zorgt o.a. voor een fijne glans en effenheid op het nieuwe linnen en het gebruik van natuurlijk stijfmiddel voorkomt dat het linnen eerst meermaals moet worden ingewassen voor het in gebruik kan genomen worden.

Un apprêt naturel est utilisé dans le processus de finition de notre linge de lit, ce qui lui confère un aspect soyeux et raffiné, sans qu'il soit nécessaire d'effectuer plusieurs prélavages pour éliminer l'apprêt de finition.

Natural starch is being used during the finishing process of our bed linen, resulting in a refined, glossy and smooth aspect, avoiding the need for multiple pre-washings.

DWL_Lancelot_16V2_ 201052

SINDS 1898 • DEPUIS 1898 • SINCE 1898

DE WITTE LIETAER INTERNATIONAL TEXTILES
Julien Cagniestraat 24 | B-8930 Lauwe | T + 32 (0) 56 43 02 11 | info@dwl.be | www.dwl.be

Ontwerp & lay-out: © De Witte Lietaer. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opmaak mag gereproduceerd worden zonder de toestemming van De Witte Lietaer.
De kleuren weergegeven zijn pantone textiel kleuren die de echte kleur zo dicht mogelijk benaderen. Er kan een kleurverschil zijn doordat ze bekeken worden op scherm of gedrukt zijn.
Design & lay-out: © De Witte Lietaer. All rights reserved. No part of our designs may be reproduced without the prior permission of De Witte Lietaer.
The colours presented are pantone textile colours which match the real colours as close as possible however colours may vary due to the fact that they are printed or viewed on screen.
Contenu & mise en page: © De Witte Lietaer. Tous droits réservés. Aucune partie ne peut être reproduite sans l'autorisation de De Witte Lietaer Les couleurs représentées sont des pantone textiles qui s'approchent autant que possible des coloris réels ; néanmoins les teintes peuvent varier du fait qu'elles sont imprimées ou visualisées sur écran.